



LIVE THE BRAAI LIFE

CITI CHEF 40

MODEL No: 5610
28mbar & 50mbar



USER INSTRUCTIONS

GB DE DK ES FR IT NL NO PL SE

Es wird ausreichend Ventilation benötigt, denn dieses Gasgerät verbraucht Luft (Sauerstoff). Nutzen Sie das Gerät nur im Freien.

WICHTIG

Lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, damit Ihnen das Gerät vertraut ist, bevor Sie einen Gasbehälter an das Gerät anschließen. Heben Sie sich diese Anleitungen für späteres Nachlesen auf.

1. Allgemeines

- Das Gerät entspricht BS EN 498:2012, BS EN 484:1998 und SANS 1539:2012.
- Dieses Gerät darf nur mit einem zugelassenen Schlauch und Regler betrieben werden.
- Der Schlauch und Regler kann mit einem Gasbehälter, einer Gaspatrone, einem CADAC-Power-Pak, das ist eine Einheit, die aus zwei Gaspatronen oder einem vertikalen EN417-Regler-Satz, der mit einer EN417-Gewinde-Gaspatrone ausgerüstet ist, verbunden werden. (Wird mit dem Gerät nicht mitgeliefert.)
- Gasgeräte benötigen Belüftung, um eine effiziente Leistung und die Sicherheit der Benutzer und anderer Personen in der Nähe zu gewährleisten, denn Gasgeräte verbrauchen Sauerstoff.
- Wird ein Topf benutzt, dann beträgt die empfohlene Mindestgröße 150 mm und die empfohlene maximale Größe 300 mm.
- Dieses Gerät muss während der Benutzung von allem brennbaren Material entfernt gehalten werden.
- **Nur im Freien zu benutzen.**
- **ACHTUNG:** Berührbare Teile können sehr heiß werden. Kleine Kinder vom Gerät fernhalten.

PRODUCT No. 5610-20				
Verwendungsland	DK, FI, NO, NL, SE, AT, DE, SI	BE, ES, FR, IE, IT, PT, GB, CH	PL	AT, DE
Geräte-Kategorie	I3B/P (30)	I3+ (28-30/37)	I3B/P (37)	I3B/P (50)
Erlaubte Gase und Betriebsdruck	Butan @ 28-30 mbar Propan @ 28-30 mbar Butan/Propan Mischung @ 28-30 mbar (S. Afrika - LPG @ 2,8kPa)	Butan @ 28-30 mbar Propan @ 37 mbar	Butan @ 37 mbar Propan @ 37 mbar Butan/Propan Mischung @ 37 mbar	Butan @ 50 mbar Propan @ 50 mbar Butan/Propan Mischung @ 50 mbar
Nenngebrauch	Butan - 196 gramm/ stunde	Butan - 196 gramm/ stunde	Butan - 196 gramm/ stunde	Butan - 196 gramm/ stunde
Nominale brutto Wärme-eintrag	2.7 kW	2.7 kW	2.7 kW	2.7 kW
Düse Nummer	84		79	74
Gasquellen:				
a)	Ein nachfüllbarer Gasbehälter unter 11 kg, der den bestehenden örtlichen Vorschriften entspricht.			
b)	CA 445/CA 500 Cadac oder ähnliche EN417-konforme Einweg-Patrone.			

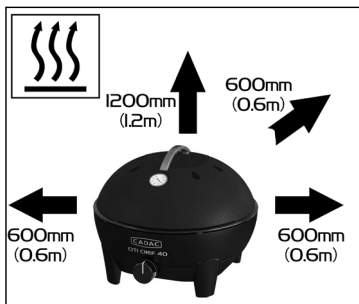
Länderbezeichnung			
AT=Austria	DK=Denmark	GB=UnitedKingdom	NO=Norway
BE=Belgium	ES=Spain	IE=Ireland	PL=Poland
CH=Switzerland	FI=Finland	IT=Italy	PT=Portugal
DE=Germany	FR=France	NL=Netherlands	SE=Sweden
SI=Slovenia			

2. Sicherheitshinweise

- Schlauch
- Der Schlauch muss vor jeder Benutzung und vor der Verbindung mit dem Gasbehälter jedes mal auf Abnutzung und Beschädigungen überprüft werden.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Schlauch abgenutzt oder beschädigt ist. Tauschen Sie den Schlauch aus.
 - Benutzen Sie kein Gerät, das undicht oder beschädigt ist oder das nicht richtig funktioniert.
 - Die Mindestlänge des Schlauchs beträgt 1 m und es wird empfohlen, dass die maximale Länge 1,5 m nicht überschreitet.
- Gasbehälter
- Achten Sie darauf, dass der Gasbehälter an einem gut belüfteten Ort eingesetzt oder ausgetauscht wird, vorzugsweise im Freien und entfernt von Zündquellen wie offenen Flammen, Pilotlichtern, elektrischem Feuer und nicht in der Nähe anderer Leute.
 - Den Gasbehälter nicht in der Nähe von Hitze und Flammen aufstellen. Nicht auf einen Ofen oder eine heiße Oberfläche stellen.
 - Nachfüllbare Gasbehälter dürfen nur in aufrechter Position benutzt werden, um eine richtige Gaszufuhr zu gewährleisten. Nichtbeachtung kann zu einem Auslaufen der Flüssigkeit aus dem Gasbehälter führen und daraus ergeben sich gefährliche Betriebsbedingungen.
 - Versuchen Sie nicht, den Gasbehälter zu entfernen, wenn das Gerät benutzt wird.
 - Der Gasbehälter muss von dem Gerät nach Gebrauch oder bei Lagerung getrennt werden.
 - Für die Verwendung mit entfernter Gasversorgung nicht geeignet.

Montage und Benutzung

- Nur auf einer festen, flachen Unterlage benutzen.
- Das Gerät darf während der Benutzung nicht bewegt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät entfernt von allen brennbaren Materialien benutzt wird. Die Mindest-Sicherheitsabstände betragen: Über dem Gerät: 1,2 m. Hinten und an den Seiten: 600 mm.
- WARNUNG:** Zugängliche Teile können sehr heiß werden, deshalb wird das Tragen von Schutzhandschuhen empfohlen. Halten Sie kleine Kinder entfernt.
- Nur im Freien benutzen!**
Rückschlag
- Im Fall eines Rückschlags (wenn die Flamme zurückschlägt und sich innerhalb des Brenners oder dem Venturi-Gehäuse entzündet) stellen Sie sofort die Gaszufuhr ab, indem Sie zuerst das Reglerventil am Gasbehälter und danach das Geräteventil schließen. Nachdem die Flamme gelöscht worden ist, entfernen Sie den Regler und überprüfen den Zustand der Dichtung; im Zweifelsfall sollten Sie die Dichtung erneuern. Zünden Sie das Gerät erneut an.
- Sollte die Flamme anhaltend zurückschlagen, dann geben Sie das Gerät bitte an Ihren CADAC-Händler zur Überprüfung zurück.
Lecks
- Wenn an Ihrem Gerät ein Leck entstanden ist (es riecht nach Gas), schließen Sie das Gasbehälter-Ventil und nehmen das Gerät sofort an einen gut belüfteten, flammenfreien Ort, wo man nach dem Leck suchen und es stoppen kann. Wenn Sie Ihr Gerät auf Lecks überprüfen möchten, dann tun Sie das bitte im Freien. Versuchen Sie niemals, ein Leck mit einer Flamme zu finden; benutzen Sie Seifenwasser.
- Richtig ist es, die Verbindungsteile mit Seifenwasser zu beschmieren. Wenn eine oder mehrere Blasen auftreten, haben Sie das Leck gefunden. Stellen Sie sofort die Gaszufuhr ab, indem Sie zuerst das Reglerventil am Gasbehälter und dann das Geräteventil schließen. Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen richtig angebracht sind. Überprüfen Sie die Stellen erneut mit Seifenwasser.
- Sollte das Gas-Leck weiterhin bestehen, geben Sie das Gerät bitte Ihrem CADAC-Händler zur Inspektion / Reparatur zurück.



TEILELISTE:

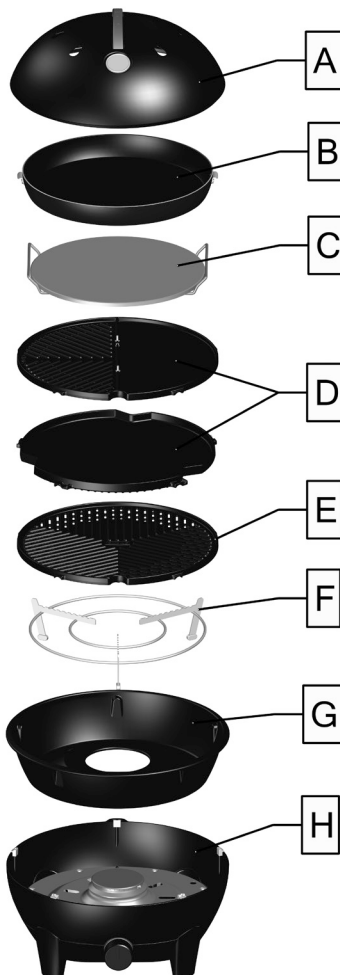
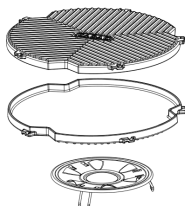
- A. Haube
- B. Chef Pan 36
- C. Pizza-Stein
- D. Wendegrillplatte
- E. BBQ-Rost
- F. Topfstand
- G. Fettpfanne
- H. Brennerkopf



Die folgenden Artikel sind nicht enthalten und werden separat verkauft: Chef Pan 36 (B), Pizza-Stein (C), Wendegrillplatte (D).

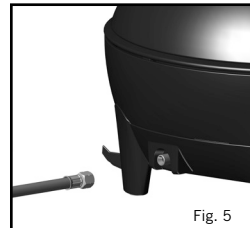
3. Betrieb des Gerätes

- Wenn Sie das Gerät in Betrieb nehmen, achten Sie bitte darauf, dass sich alle Teile in einem einwandfreien Zustand befinden und dass Sie das Gerät auf Gas-Lecks überprüft haben, bevor Sie es anzünden.
- Wenn Sie die Wendegrillplatte (D) benutzen, sollten Sie bei dieser Kochfläche einen Flammenverteiler anwenden, um die Oberfläche vor zu viel Hitze zu schützen. Sehen Sie sich die Abbildung weiter unten an.



4. Einbau und Austauschen des Gasbehälters

- Nach Gebrauch drehen Sie den Kontrollknopf auf die Aus-Position ("•" - komplett im Uhrzeigersinn drehen) und schließen dann das Gasbehälter-Ventil.
- Achten Sie darauf, dass der Gasbehälter an einem gut belüfteten Ort eingesetzt oder ausgetauscht wird, entfernt von allen Zündquellen wie offenen Flammen und nicht in der Nähe von anderen Leuten.
- Während des Gasbehälter-Austauschs nicht rauchen.
- Wenn Sie Ihren leeren Gasbehälter austauschen müssen, achten Sie bitte darauf, dass das Gas mit dem Gasbehälterventil abgestellt wurde.
- Entfernen Sie den Regler von dem leeren Gasbehälter
- Wenn Sie den Regler mit dem neuen Gasbehälter verbinden, achten Sie bitte darauf, den Schlauch nicht zu verdrehen.
- Blasen Sie den Staub aus der Gasbehälter-Öffnung, um eine mögliche Blockierung der Düsen zu vermeiden.
- Platzieren Sie den vollen Gasbehälter in den dafür vorgesehenen Platz und fügen Sie die Reglerverbindung an den Gasbehälter an.
- Achten Sie darauf, dass eine komplette Gas-Abdichtung besteht (prüfen Sie, ob Sie an den Verbindungsstellen Gas riechen können). Zum Prüfen von Lecks keine offene Flamme benutzen. Benutzen Sie warmes Seifenwasser an den Verbindungsstellen des Gerätes. Jedes Leck zeigt sich in dem Leckbereich in der Form von Blasen. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie Ihren nächstgelegenen Fachhändler.



5. Pflege

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Benutzen Sie ein feuchtes in Seifenwasser getauchtes Tuch, um das Äußere und den Gasbehälter-Standbereich zu säubern.
- Die Grillplatte hat eine langlebige, keramische Antihafbeschichtung bedeckt, die mit großem Erfolg bei einigen der besten Kochgerätee der Welt angewandt wird. Trotzdem können Sie sich an vielen zusätzlichen Jahren von gesundem, leichten, nicht-kleben-bleibendem Kochen erfreuen, wenn Sie sie pflegen.
- Obgleich die Antihaf-Beschichtung sehr robust ist, kann sie mit Kochutensilien aus Metall sehr leicht beschädigt werden. Deshalb wird empfohlen, beim Kochen nur Kunststoff- oder Holz-Utensilien zu benutzen.
- Lassen Sie die Grillplatte immer abkühlen, bevor Sie sie in Wasser tauchen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Brenner- oder Pilotlichter-Bereiche eindringt. Wischen Sie das Gerät vor Gebrauch vollständig trocken ab.
- Verwenden Sie keine scheuernde Reinigungsmittel, da sie die Oberfläche beschädigen können.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Nach der Reinigung wischen Sie die Oberfläche leicht mit etwas Öl ab.
- Verwenden Sie keine Hochdruck-Dampf-Einrichtung oder einen Wasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Entfernen Sie das Fett aus der Mulde der Fettpfanne.
- Hinweis: hartnäckige Flecken können mit dem CADAC Reinger entfernt werden.

6. Wartung

- Wenn Sie Ihr Gerät regelmäßig pflegen und reinigen, verlängert sich die Lebensdauer Ihres Gerätes und die Möglichkeit von Problemen reduziert sich.

Bei zuckenden Flammen oder Düsen-Blockierung:

- Reinigen Sie die Brenner-Ports, falls etwas verschüttet worden war.
- CADAC empfiehlt die Düsen alle sechs (6) Monate zu reinigen oder auszutauschen, um einen weiteren effizienten Betrieb Ihres Gerätes zu gewährleisten.
- Das kann erreicht werden, indem man die Düsen mit Standardwerkzeugen abnimmt und aller Schmutz herausgeblasen wird. Andererseits können Sie auch neue Düsen von Ihrem CADAC-Händler vor Ort kaufen. Versuchen Sie nicht, die Düsen mechanisch zu reinigen.

Wartungs-Intervalle und Wartungen:

- CADAC empfiehlt, Ihr Gerät alle zwölf (12) Monate von einer Service-Agentur warten zu lassen, um einen weiterhin effizienten Betrieb zu gewährleisten.
- Hinweis: Alle technischen Arbeiten an dem Gerät sollten nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie Ihren Gasschlauch und die Verbindungen auf Hinweise auf Lecks regelmäßig und jedes mal wenn der Gasbehälter nachgefüllt worden ist.
- Sollte das Gerät nach längerer Lagerung nicht normal arbeiten und alle Nachforschungen haben das Problem nicht gefunden, dann könnte das Venturi blockiert sein. Ein blockiertes Venturi wird durch eine schwache, gelbe Flamme oder, in extremen Fällen, gar keine Flamme angezeigt. Unter diesen Umständen muss der Brenner entfernt werden. Alles muss gut überprüft und gründlich gereinigt werden und alle Fremdkörper müssen aus dem Venturi entfernt werden.

7. Lagerung

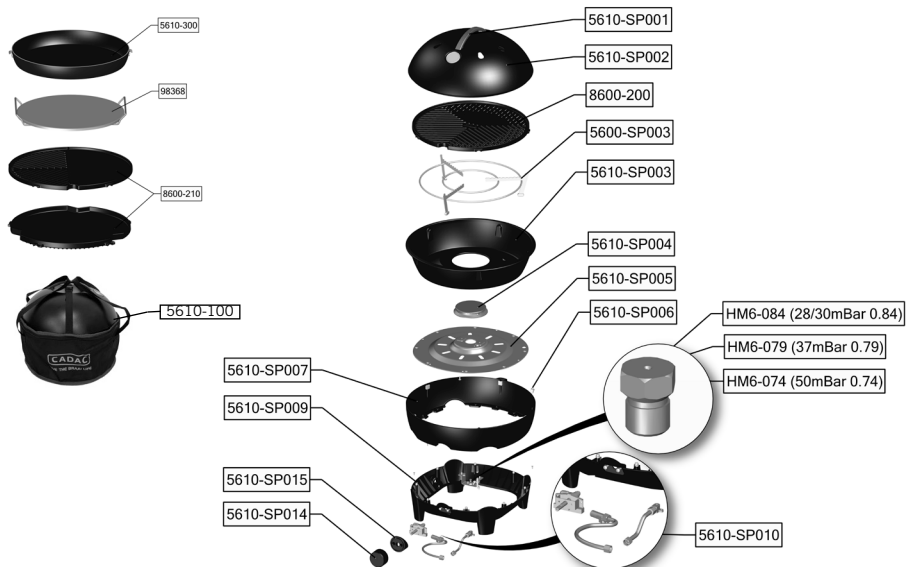
- Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es lagern.
- Wenn Sie den Gasbehälter entfernen, schließen Sie das Gasbehälterventil, das Gas an das Gerät liefert, und dann nehmen Sie den Gasbehälter ab.
- Lagern Sie den Gasbehälter an einem gut belüfteten Ort, nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Die Gasbehälter sollten vorzugsweise im Freien und NICHT im Keller gelagert werden.

8. Rückgabe des Gerätes für eine Reparatur, Wartung oder Garantieleistung

- Ändern Sie nichts am Gerät. Dadurch kann das Gerät unsicher werden. Jedwede Veränderung macht die CADAC-Garantie null und nichtig.
- Wenn Sie eine Störung gemäß diesen Anweisungen nicht korrigieren können, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen CADAC-Händler und lassen sich von ihm über eine Inspektion oder Reparatur beraten.
- Heben Sie bitte alle Zahlungsnachweise und die Installation-Zertifikate für die Garantiezwecke gut auf; wenn diese Dokumente nicht vorhanden sind, gelten alle Garantien als null und nichtig.
- Dieses CADAC-Gerät unterliegt der CADAC-Garantie für den Zeitraum von zwei (5) Jahren gegen Herstellungsfehler.

9. Ersatzteile und Zubehör

Benutzen Sie immer nur echte CADAC-Ersatzteile, weil diese so entwickelt wurden, dass sie immer optimale Leistungen liefern.



10. Garantie

CADAC (Pty) Ltd garantiert hiermit dem URSPRÜNGLICHEN KÄUFER dieses CADAC-Gerätes, dass es ab Kaufdatum in Bezug auf Material und Verarbeitung für den folgenden Zeitraum fehlerfrei arbeiten wird:

Ventile:	5 Jahre
Kunststoffteile:	keine Garantie
Emaillie-Teile:	5 Jahre
Brenner:	1 Jahr

Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den gedruckten Anleitungen montiert und betrieben wird.

CADAC kann einen angemessenen Nachweis für Ihr Kaufdatum verlangen. **DESHALB SOLLTEN SIE IHREN KASSENZETTEL ODER DIE RECHNUNG GUT AUFHEBEN.**

Diese beschränkte Garantie gilt nur für die Reparatur oder den Ersatz von den Teilen, die sich bei normaler Benutzung und Wartung als fehlerhaft erweisen und die nach Prüfung zu CADACs Zufriedenheit bestätigen, dass sie fehlerhaft sind. Bevor Sie irgendwelche Teile zurückgeben, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst in Ihrer Region gemäß den Informationen, die in Ihrem Handbuch. Wenn CADAC den Fehler bestätigt und die Reklamation genehmigt, dann wird CADAC solche Teile kostenlos ersetzen. CADAC wird die Teile an den Käufer übersenden und Fracht oder Porto vorausbezahlen.

Diese beschränkte Garantie deckt nicht das Fehlverhalten oder die operative Schwierigkeiten, die auf Grund von einem Unfall, Missbrauch, Zweckentfremdung, Veränderungen, Vandalismus, unsachgemäßer Installation oder ungeeigneter Wartung oder Service oder bei der Nichterfüllung der normalen und routinemäßigen Wartung, einschließlich aber nicht begrenzt auf Schäden, die von Insekten in den Brennerleitungen, wie in dem Handbuch beschrieben, entstanden sind. Abnutzung oder Schäden auf Grund von schlechten Wetterbedingungen wie Hagel, Hurrikanen, Erdbeben oder Tornados, Verfärbungen durch Chemikalien, die sich in der Atmosphäre befinden oder die direkt angewandt wurden, sind von dieser beschränkten Garantie ausgeschlossen.

Es gibt keine anderen ausdrücklichen Garantien außer denen, die hier genannt wurden und alle anwendbaren oder implizierten Garantien über die Marktfähigkeit und Eignung sind beschränkt auf den Zeitraum der Deckung durch diese ausführlich beschriebene beschränkte Garantie. Einige Regionen erlauben keine Einschränkung darüber, wie lange eine implizierte Garantie dauert, deshalb mag sich diese Einschränkung nicht auf Sie beziehen.

CADAC ist für irgendwelche besonderen, indirekten oder Folgeschäden nicht haftbar. In einigen Staaten ist der Ausschluss bzw. die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden untersagt, so dass die oben genannten Einschränkungen unter Umständen nicht auf Sie zutreffen können.

CADAC hat keine Person und kein Unternehmen autorisiert, an seiner Stelle irgendwelche Verpflichtungen oder Haftung in Verbindung mit dem Verkauf, der Installation, Benutzung, Entfernung, Zurücknahme oder Umtausch seiner Geräte einzugehen; und solche Darstellungen sind für CADAC unverbindlich.

Diese Garantie gilt nur für im Einzelhandel verkaufte Produkte.

Um die Langlebigkeit Ihres CADAC-Produktes genießen zu können, beachten Sie bitte die Reinigungs- und Wartungsanweisungen in den entsprechenden Abschnitten der Bedienungsanleitung mit besonderem Augenmerk auf die Pflege des Edelstahls.